



Tổng Giáo Phận Los Angeles  
**Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam**

# NỐI KẾT

Một Thiên Chúa - Một Đức Tin - Một Phép Rửa (Eph 4, 5)



## Danh Sách Mục Vụ Cộng Đồng

### Đại Diện Liên Lạc:

Lm. Joseph Quân Nguyễn.....310-479-5111  
11534 Gateway Blvd, Los Angeles, CA 90064

### Ban Thường Vụ:

17021 Crenshaw Blvd., Torrance, CA 90504  
Email: Vietcatholicla@gmail.com

### Chủ Tịch Cộng Đồng:

Ô. Ryan Bùi Thế Lữ..... 310-409-5836

### Phó Chủ Tịch Nội Vụ:

Ô. Scott Bùi Văn Cư..... 310-429-2738

### Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:

Ô. Tony Huỳnh Thế Lộc..... 818-321-5987

### Tổng Thư Ký:

C. Vũ Hồng Phương..... 714-222-6874

### Tổng Thủ Quỹ:

C. Nguyễn Hoàng Kim..... 310-350-3609

### Ủy Ban Chuyên Môn:

#### Ban Thánh Nhạc:

T. Úy: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng .....310-548-6535  
Trưởng: C. Mai Như Thiên Hương.....714-613-2066

#### Ban Truyền Thông:

Trưởng: Ô. Phạm Trí Tuệ..... 562-433-4327

#### Ban Khánh Tiết:

Trưởng: Ô. Lê Thăng..... 626-731-1539

#### Ban Giới Trẻ:

T. Úy: Lm. Phaolô Nguyễn H. Chương, S.D.B..... 626-315-2955  
Trưởng: A. Bùi Quang Trung.....909-532-3353

#### Ban Giáo Lý Trẻ Em:

Đông Mến Thánh Giá Los Angeles .....310-516-0271

### Hội Đoàn, Phong Trào Công Giáo Tiến Hành:

#### Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

TLN: Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, SJ .....310-619-8706  
Chủ Nguyễn: Ô.B. Vũ Công Oánh & Thanh .....562-841-0341

#### Liên Đoàn Thiếu Nhi Fatima:

T. Úy: Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo.....562-949-8240  
LĐ. Trưởng: Ô. Nguyễn Lộc ..... 626-588-7391

#### Liên Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể:

T. Úy: Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn .....805-486-7301  
LĐ. Trưởng: A. Phạm Mạnh Cường .....310-956-8348

#### Liên Đoàn Liên Minh Thánh Tâm:

T. Úy: Lm. Joseph Quân Nguyễn..... 310-479-5111  
LĐ. Trưởng: Ô. Vũ Kiên Trung .....714-613-2091

#### Liên Hội Các Bà Mẹ Công Giáo:

T. Úy: Lm. Bartôlômêô Phạm Đức Thịnh.....805-482-1061  
LH. Trưởng: B. Ngô Thị Tuất.....626-917-4517

#### Phong Trào Cursillo:

T. Úy: Lm. Hoàng Thành Đức, C.Ss.R.....214-504-5822  
Trưởng: Ô. Nguyễn Đình Tuấn .....562-356-7778

#### Phong Trào Canh Tân Đặc Sủng:

Trưởng: B. Phạm Thùy Châu .....818-251-6462

## Chúa Nhật XXIII Thường Niên - Năm C

Ngày 04.09.2022 – Bản Tin Số 22505

**"HÃY VÁC THẬP GIÁ MÌNH  
MÀ THEO TA"**

(Lc 14, 25-33)

CHÚA NHẬT XXIII TN  
NĂM C



**TỪ BỎ**

- Lm. Giuse Maria Nguyễn Tuấn Long

**B**ắt đầu đoạn Phúc Âm, thánh Luca miêu tả có nhiều đám đông đi theo Chúa Giêsu và Ngài ngoảnh lại bảo họ nếu không bỏ cha mẹ, vợ con, anh chị em hay gia đình và cả mạng sống thì không thể làm môn đệ Ngài. Ai không vác thập giá thì không thể làm môn đệ Ngài. Ý Chúa Giêsu muốn nhấn mạnh ở đây là trở thành môn đệ của Ngài phải trả một cái giá rất đắt, đó là, sự trung thành tuyệt đối. Có lẽ Ngài cũng đã biết trước được con số trong đám đông đó cuối cùng cũng chẳng còn lại bao nhiêu.

Trở về với cuộc sống hôm nay, nhiều người trong chúng ta được rửa tội là Kitô hữu nhưng mấy ai thực sự theo Chúa và trung thành với giáo huấn của Ngài khi va chạm với những vấn đề nhạy cảm xã hội như di dân, xây bức tường biên giới với Mexicô, đồng tính luyến ái, biến đổi khí hậu, kỳ thị chủng tộc, bần cãi chính trị v.v.

(đọc tiếp trang 4)

# CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

<p><b>CĐ AN PHONG</b> ✕ SACRED HEART CHURCH 2889 N. Lincoln Ave., Altadena, CA 91001..... 626-794-2046 Quản Nhiệm: Lm. GB. Têrêsa Phạm Quốc Hưng, C.Ss.R..... 626-377-6540 Chủ Tịch: Ông Trần Quang Huân ..... 626-354-7850 Lễ Chúa Nhật: 2:30pm CN; Giải tội: 2:00pm – 2:30pm CN</p>	<p><b>CĐ ĐỨC MẸ LA VANG</b> ✕ ST. JOSEPH THE WORKER CHURCH 19850 Cantlay St., Winnetka, CA 91306..... 818-341-6634 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Nguyễn Thuận ..... 818-341-6634 Chủ Tịch: Lễ Chúa Nhật: 7:30am CN; Giải tội: 3:30pm – 4:00pm CN</p>
<p><b>CĐ ĐỨC MẸ MÂN CÔI</b> ✕ OUR LADY OF THE ASSUMPTION CHURCH 435 Berkeley Ave., Claremont, CA 91711 ..... 909-626-3596 Quản Nhiệm: Đức Ông Phaolô Phan Văn Hiền..... 310-256-7795 Liên lạc: Ông Bùi Minh..... 909-319-6588 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN</p>	<p><b>CĐ ĐỨC MẸ LỘ ĐỨC</b> ✕ ST. FINBAR CHURCH 2010 W. Olive Ave., Burbank, CA 91506..... 818-846-6251 Liên Lạc: Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, S.J ..... 310-619-8706 Chủ Tịch: Ông Hoàng Văn Nhạ ..... 818-239-9105 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p><b>CĐ ĐỨC MẸ MÔNG TRIỆU</b> ✕ NATIVITY CHURCH 3743 N. Tyler Ave., El Monte, CA 91731..... 626-444-2511 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Nguyễn Kim Đăng ..... 626-444-2511 Chủ Tịch: Ông Tâm Viên ..... 626-478-7667 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 4 – 5pm; 7:30 – 8:30pm Thứ Sáu</p>	<p><b>CĐ N.V. THIÊN THẦN</b> ✕ OUR LADY OF LORETTO CHURCH 250 N. Union Ave., Los Angeles, CA 90026 ..... 213-483-3013 Chánh Xứ: Lm. Đaminh Nguyễn Anh Tuấn ..... 213-483-3013 Chủ Tịch: Ông Cao Đình Hưng..... 323-713-7056 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>
<p><b>CĐ LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT</b> ✕ ST. ANTHONY CHURCH 1901 S. San Gabriel Blvd., San Gabriel, CA 91776..... 626-288-8912 Quản Nhiệm: Lm. Thadéo Bùi Công Hiến Linh, O.H ..... 805-284-8378 Chủ Tịch: Bà Đặng Hoàng Nga ..... 626-476-1266 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>	<p><b>CĐ THÁNH PHÊRÔ</b> ✕ ST. PIUS X CHURCH 10827 S. Pioneer Blvd., S. Fe Springs, CA 90670..... 562-863-8734 Mục Vụ: Lm. Joseph Quân Nguyễn ..... 562-316-4646 Chủ Tịch: Ông Nguyễn Khắc Nghiêm..... 562-316-4646 Lễ Chúa Nhật: 6:30pm Thứ Bảy; Giải tội: 4:00pm – 5:00pm Thứ Bảy</p>
<p><b>CĐ THÁNH TÂM</b> ✕ OUR LADY OF PEACE CHURCH 15444 Nordhoff St., North Hills, CA 91343..... 818-894-1176 Mục Vụ: Lm. JB. Vũ Hoài Phong ..... 818-894-1176 Chủ Tịch: Ông Trần Hữu Thanh..... 818-429-6537 Lễ Chúa Nhật: 10:30am CN; Giải tội: 6:00pm – 7:00pm Thứ Ba và Thứ Năm</p>	<p><b>CĐ THÁNH GIA THẤT</b> ✕ ST. MARY MAGDALEN CHAPEL 2532 Ventura Blvd., Camarillo, CA 93010..... 805-484-0532 Mục Vụ: Các Linh mục Việt Nam Chủ Tịch: Ông Nguyễn Thế Lân ..... 678-677-2030 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>
<p><b>CĐ PHỤC SINH</b> ✕ SAN GABRIEL MISSION CHURCH 428 S. Mission Dr. San Gabriel, CA 91776 ..... 626-457-3035 Quản Nhiệm: Lm. Anthony Nguyễn Duy Lượng, C.M.F ..... 626-457-3035 Chủ Tịch: Ông Bryan Nguyễn Huy Nhân ..... 626-540-2222 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; 3:00pm CN; Giải tội: 4:00 – 5:00p TBây Lễ tiếng Việt ngày thường: 9:00am thứ Ba – thứ Sáu</p>	<p><b>CĐ MARIA NỮ VƯƠNG</b> ✕ MARIA REGINA CHURCH 2150 W. 135<sup>th</sup> St., Gardena, CA 90249 ..... 310-323-0030 Chánh Xứ: Lm. Alberto Trần Văn Sang ..... 310-323-0030 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Matthew Nguyễn Văn Phước ... 310-354-6954 Chủ Tịch: Ông Hoàng Duy Tân ..... 310-344-8283 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p><b>CĐ THÁNH GIUSE</b> ✕ ST. CHRISTOPHER CHURCH 629 S. Glendora Ave., West Covina, CA 91790..... 626-960-1805 Chánh Xứ: Lm. Giuse Lê Thanh Bình ..... 626-960-1805 Chủ Tịch: Võ Thành Công..... 626-636-5169 Lễ Chúa Nhật: 9:30am CN; Giải tội: 3:30pm – 4:00pm CN</p>	<p><b>CĐ THÁNH PHÊRÔ</b> ✕ ST. CATHERINE LABOURE CHURCH 3846 Redondo Beach Blvd., Torrance, CA 90504..... 310-323-8900 Quản Nhiệm: Lm. FX. Đặng Phương Hoàng ..... 310-323-8900 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Giuse Nguyễn Ngọc Long ..... 310-715-2642 Chủ Tịch: Ông Nguyễn Hữu Nhơn..... 310-699-6144 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p><b>Các Linh Mục Việt Nam Khác Đang Sinh Hoạt Tại TGPLA</b></p>	
<p>Lm. Phêrô Ngô C. Thắng, St. Michael, Los Angeles..... 323-588-2134 Lm. G.B Nguyễn Quang Trực, Cathedral Chapel, Los Angeles 323-935-1128 Lm. Gioan Martin Trần Chí Hiếu, Sacred Heart, Lancaster..... 661-942-7122 Lm. Augustino Nguyễn N. Huy, St. Gregory the Great, Whittier 562-941-0115 Lm. Phaolô Trần Bá Hùng, Nativity, Torrance..... 310-328-2776 Lm. Giuse Maria Nguyễn Tuấn Long, St. Margaret Mary Alocoque, Lomita Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo, Tòa Án Hôn Phối TGP/LA..... 562-949-8240</p> <p><b>Linh Mục Đồng:</b> Lm. Phaolô Hoàng T. Đức, C.Ss.R. TV Mẹ HCG, LB..... 562-988-7997 Lm. Phêrô Nguyễn Văn Phan, C.Ss.R., TV Majella, BP..... 281-857-3223 Lm. Micae-Giuse Nguyễn Trường Luân, C.Ss.R. TV Majella, 281-342-3609 Lm. Nguyễn Minh Quang, C.Ss.R. TV Mẹ HCG, LB..... 214-901-3044 Lm. Phêrô Nguyễn Đoàn Chinh, St. Dominic Savio, Bellflower 626-940-2171 Lm. Giuse Nguyễn Đức Thịnh, S.D.B..... 562-920-1734 Lm. Chánh Nguyễn, S.J, LMU Jesuit Community ..... 310-338-2700 Lm. Christopher Trung Nguyen, S.J. LMU Jesuit Community 310-338-2700 Lm. Ngô Chữ, S.J. St Francis Xavier Chapel, Los Angeles ..... 213-626-2279 Lm. Paul Khuong Vu, S.J. LMU Jesuit Community ..... 310-338-2700 Lm. Đinh Minh Trí, S.J, Casa Luis Espinal, Los Angeles</p> <p><b>Chung Sinh:</b> Thầy Giuse Nguyễn Duy Hiếu, thần học III..... Chủng Viện Thánh Gioan Thầy Anthony Huỳnh Đức Huy, giúp xứ..... Chủng Viện Thánh Gioan Thầy Phaolô Võ Hồng Thiên Quốc, thần học II..... Chủng Viện Thánh Gioan Thầy Tôma A. Lưu Trần Thiên Ân, tiền thần học II..... Chủng Viện Thánh Gioan Thầy Phêrô Trần Đức Vương, tiền thần học I..... Chủng Viện Thánh Gioan</p> <p><b>Linh Mục Hưu Dưỡng:</b> Đ.Đ. Giuse Nguyễn Đức Minh ..... 714-603-3461 Lm. FX. Bùi Ngọc Tý ..... Lm. Gioan Trần Quý ..... 562-424-9051</p>	
<p><b>Các Dòng Tu Việt Nam</b></p>	
<p><b>DÒNG NAM:</b></p>	
<p><b>Phụ Tinh Chúa Cứu Thế VN Hải Ngoại, U.S.A (Redemptorist )</b> LL. Lm. Đominicô Đinh Minh Hải, C.Ss.R..... 562-988-7997 <b>Dòng Tên/Dòng Chúa Giêsu (Society of Jesus – Jesuit)</b> LL. Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, S.J ..... 310-619-8706 <b>Vinh Sơn (Vincentians)</b> LL. Lm. Đaminh Nguyễn Ngọc Hoàn, C.M..... 714-315-3596 <b>Salêgiêng (Don Bosco)</b> LL. Lm. Antôn Nguyễn Quốc Tuấn, S.D.B..... 209-351-1936</p>	
<p><b>DÒNG NỮ:</b></p>	
<p><b>Hội Dòng Mến Thánh Giá Los Angeles (Lovers of Holy Cross)</b> LL: Tổng Phụ Trách: Sr. Grace Đức Lê, L.H.C..... 310-933-0220 <b>Hội Dòng Mến Thánh Giá Nha Trang (Lovers of Holy Cross)</b> LL: Tổng Phụ Trách: Sr. Maria Phạm Thị Mến..... 562-809-1570 <b>Nữ Tử Bác Ái (Daughters of Charity)</b> www.daughtersofcharity.com LL: Sr. Trang Trương, D.C. srtrangtruong@dochs.org ..... 650-949-8890 <b>Nữ Tử Đức Mẹ Phù Hộ Các Giáo Hữu (Daughters of Mary Help of Christian)</b> LL: Sr. Phương Nguyễn, FMA. tại St. Dominic Savio Conv... 562-866-0675 <b>Nữ Tu Đa-minh (Dominican Sisters of Mission San Jose)</b> LL: Sr. Maria Nguyễn Ngọc Hân, OP..... 626-284-9585</p>	



## **BÀI ĐỌC I:** Kn 9, 13-18

*"Ai có thể suy tưởng được sự Thiên Chúa muốn"*

### **Trích sách Khôn Ngoan**

Ai trong loài người có thể biết được ý định của Thiên Chúa? Hay ai có thể suy tưởng được sự Thiên Chúa muốn? Vì những ý tưởng của loài hay chết thì mập mờ, và những dự định của chúng tôi đều không chắc chắn. Vì xác hay hư nát làm cho linh hồn ra nặng nề, và nhà bụi đất làm cho lý trí hay lo lắng nhiều điều ra nặng nề.

Chúng tôi ước lượng cách khó khăn các việc dưới đất, và khó nhọc tìm thấy những sự trước mắt. Còn những sự trên trời, nào ai khám phá ra được? Ai hiểu thấu Thánh ý của Chúa, nếu Chúa không ban sự khôn ngoan, và không sai Thánh Thần Chúa từ trời cao xuống. Như thế, mọi đường lối những kẻ ở dưới đất được sửa lại ngay thẳng, và loài người học biết những sự đẹp lòng Chúa.

Vì, lạy Chúa, những ai sống đẹp lòng Chúa từ ban đầu, thì được ơn cứu độ nhờ sự khôn ngoan.

### **Đó là lời Chúa**

## **ĐÁP CA:** Tv 89, 3-4. 5-6. 12-13. 14 và 17

**Đáp:** Thân lạy Chúa, Ngài là chỗ chúng con dung thân, từ đời nọ trải qua đời kia

1) Thực ngàn năm ở trước thiên nhan, tựa hồ như ngày hôm qua đã khuất, như một đêm thức giấc cầm canh. Chúa khiến cho con người trở về bụi đất, Ngài phán: "Hãy trở về gốc, hỡi con người". - Đáp.

2) Chúa khiến họ trôi đi, họ như kẻ mơ màng buổi sáng, họ như cây cỏ mọc xanh tươi. Ban sáng cỏ nở hoa và xanh tốt, buổi chiều nó bị xén đi và nó héo khô. - Đáp.

3) Xin dạy chúng con biết đếm ngày giờ, để chúng con luyện được lòng trí khôn ngoan. Lạy Chúa, xin trở lại, chớ còn để tới bao giờ? xin tỏ lòng xót thương tôi tớ của Ngài. - Đáp.

4) Xin cho chúng con sớm được no phi ân tình của Chúa, để chúng con mừng rỡ hân hoan trọn đời sống chúng con. Xin cho chúng con được hưởng ân sủng Chúa là Thiên Chúa chúng con, sự nghiệp tay chúng con làm ra, xin Ngài củng cố, xin Ngài củng cố sự nghiệp tay chúng con làm ra. - Đáp.

## **BÀI ĐỌC II:** Plm 9b-10. 12-17

*"Con hãy tiếp nhận nó không phải như một người nô lệ, nhưng như một người anh em rất thân mến"*

## **Trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi cho Philêmon.**

Con thân mến, Phaolô già nua, và hiện đang bị cầm tù vì Đức Giêsu Kitô, cha nài xin con cho Ônêsimô, đứa con cha đã sinh ra trong xiềng xích.

Cha trao nó lại cho con. Phần con, con hãy đón nhận nó như ruột thịt của cha. Cha cũng muốn giữ nó lại để thay con mà giúp đỡ cha trong lúc cha bị xiềng xích vì Tin Mừng. Nhưng vì chưa biết ý con, nên cha không muốn làm gì, để việc nghĩa con làm là một việc tự ý, chớ không vì ép buộc. Vì biết đâu nó xa con một thời gian để rồi con sẽ tiếp nhận muôn đời, không phải như một người nô lệ, nhưng thay vì nô lệ, thì như một người anh em rất thân mến, đặc biệt đối với cha, huống chi là đối với con, về phần xác cũng như trong Chúa. Vậy nếu con nhận cha là bạn hữu, thì xin con hãy đón nhận nó như chính mình cha vậy.

### **Đó là lời Chúa**

## **ALLELUIA:** Ga 10, 27

Alleluia, alleluia! - Chúa phán: "Con chiên Ta thì nghe Ta; Ta biết chúng và chúng theo Ta". - Alleluia.

## **PHÚC ÂM:** Lc 14, 25-33

*"Ai không từ bỏ tất cả của cải mình có, thì không thể làm môn đệ Ta"*

### **Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Luca.**

Khi ấy, có nhiều đám đông cùng đi với Chúa Giêsu, Người ngoảnh lại bảo họ rằng: "Nếu ai đến với Ta mà không bỏ cha mẹ, vợ con, anh chị em và cả mạng sống mình, thì không thể làm môn đệ Ta. Còn ai không vác thập giá mình mà theo Ta, thì không thể làm môn đệ Ta.

"Có ai trong các ngươi muốn xây tháp mà trước tiên không ngồi tính toán phí tổn cần thiết, xem có đủ để hoàn tất không? Kéo đặt móng rồi mà không thể hoàn tất, thì mọi người xem thấy sẽ chế giễu người đó rằng: "Tên này khởi sự xây cất mà không hoàn thành nổi".

"Hoặc có vua nào sắp đi giao chiến với một vua khác, mà trước tiên không ngồi suy nghĩ xem mình có thể đem mười ngàn quân ra đương đầu với đối phương dẫn hai mươi ngàn quân tiến đánh mình chăng? Bằng chẳng nổi, thì khi đối phương còn ở xa, vua ấy sai một phái đoàn đến cầu hoà. Cũng thế, bất kỳ ai trong các ngươi không từ bỏ tất cả của cải mình có, thì không thể làm môn đệ Ta".

### **Đó là lời Chúa**



## **Từ Bỏ** (tiếp theo trang 1)

Con người có vẻ ngày càng trở nên quá khích và cực đoan thích áp đặt tư duy của mình lên kẻ khác. Ai không đồng ý với quan điểm của mình thì thường bị cho là nhóm này nhóm kia. Cho nên nhiều người ở các chỗ làm không còn muốn nói chuyện với ai vì sợ bị chụp mũ. Nhất là sau kỳ bầu cử tổng thống Hoa Kỳ vừa qua, nghĩ lại thấy cũng vô duyên vì nhiều thành viên trong gia đình cãi nhau như mổ bò rồi không nhìn mặt nhau chỉ vì hai ứng viên và chính sách của họ. Ngay cả khi Đức Giáo hoàng Phanxicô lên tiếng về những vấn đề công lý xã hội liên quan đến di dân, khí hậu, mục vụ cho những người đồng tính hay nạn nghèo đói thì một

số linh mục lẫn giáo dân đã lên tiếng chống đối chê bai trên các trang mạng xã hội. Giá trị Kinh Thánh hay Lời Chúa thường là đi ngược lại với chính sách của hầu như các chính trị gia. Điển hình như Chúa dạy chúng ta hiến mạng sống mình vì kẻ khác trong khi đó kẻ khác phải bị hạ gục trong chính trị.

Nói cho cùng, mỗi người chúng ta phải đối diện với câu hỏi: Chúng ta theo Chúa, theo giáo huấn của Giáo hội hay chúng ta theo chính sách của các đảng chính trị, hay theo ứng cử viên chính trị? Nên nhớ một điều chúng ta chỉ được chọn một trong hai mà thôi. Ai rồi cũng phải chết. Chọn đúng người để theo ở đời này sẽ dẫn chúng ta đến đúng chỗ ở đời sau. Muốn làm môn đệ theo Chúa thì phải TỪ BỎ...

## **Thư Mời Tham Dự Thánh Lễ Bế Mạc Năm Thánh**

San Gabriel, ngày 1 tháng 9, 2022

Cộng Đoàn Phục Sinh, thuộc Giáo xứ San Gabriel Mission - địa điểm Hành Hương Năm Thánh 2021-2022, trân trọng kính mời Ban Thường Vụ, Quý chức cùng toàn thể cộng đồng Dân Chúa Tổng Giáo Phận Los Angeles đến tham dự Thánh Lễ Tạ Ơn kết thúc Năm Thánh 250 năm do Đức Tổng Giám Mục José Gomez chủ tế với lịch trình như sau:

Thời gian: Lúc 10:00 sáng thứ Bảy, ngày 10 tháng 9 năm 2022

Địa điểm: Tại Nhà Thờ Lớn Giáo xứ San Gabriel Mission  
425 S Junipero Serra Dr., San Gabriel, CA 91776

Sau Thánh Lễ, kính mời quý vị ở lại cùng chung vui với giáo xứ chúng con tại sân sau Nhà Thờ.  
Trân trọng kính mời,

Nguyễn Huy Nhàn  
Chủ Tịch Cộng Đoàn

Lm. Anthony Nguyễn Duy Lượng, C.M.F.  
Quản Nhiệm Cộng Đoàn

## **THƯ MỜI THAM DỰ CHƯƠNG TRÌNH “HÁT VỀ NGÀI” LẦN THỨ XII**

Los Angeles, ngày 3/9/2022

Trong tâm tình tạ ơn Thiên Chúa nhân kỷ niệm 11 năm Chương Trình Hát Về Ngài, Ban Mục Vụ Thánh Nhạc TGP Los Angeles kính mời quý Cha, quý Thầy, quý Nữ tu, quý Chức, và cộng đồng dân Chúa tham dự buổi ca nguyện “Hát về Ngài kỷ XII với chủ đề: TÂM TÌNH HOA BÌNH”, được tổ chức từ 7:00PM – 9:00PM, Chúa nhật 18/9/2022, tại cộng đoàn Lòng Chúa Thương Xót, thuộc giáo xứ Saint Anthony’s Catholic Church: 1901 S. San Gabriel Blvd, San Gabriel, CA 91776.

Buổi ca nguyện này sẽ do các ca đoàn trong TGP Los Angeles hiệp dâng lời ca để cùng chia sẻ những cảm nghiệm hồng ân mà Thiên Chúa đã ban cho.

Sự hiện diện của quý Cha, quý Thầy, quý Nữ tu, quý Chức, và cộng đồng dân Chúa là một sự hiệp thông và là một niềm khích lệ lớn lao cho Ban Mục Vụ Thánh Nhạc, các ca đoàn trong TGP trên bước đường phục vụ Thiên Chúa và cộng đồng qua Thánh ca Cầu nguyện.

Trân trọng kính mời

TM. MVTN  
Maria Têrêsa Mai Như Thiên Hương  
Trưởng Ban

Hiệp tinh  
Lm. Giuse Vũ Văn Dũng  
Tuyên úy Thánh Nhạc

**Vatican's** International Exhibition of  
Eucharistic Miracles of the World

# Eucharistic Miracles

## Saint Margaret Mary Alacoque

25511 Eshelman Ave., Lomita (310) 326-3364



**Miracle at  
Lanciano  
Italy 8th  
Century**

Presented by: Faith Based Communications  
[www.FaithBasedComm.com](http://www.FaithBasedComm.com)

### Free Presentations

*Miracle stories, scientific study, and  
Scriptural basis for belief in the Real Presence*

**OCTOBER 1-2**

**PRESENTATIONS**

Immediately following all weekend Masses

**EXHIBITION**

Saturday: 5-8 PM and Sunday: 7:30 AM—6 PM

### Browse Free Vatican Exhibit

*Highlighting 1,800 years of Miracles*

*Created by Blessed Carlo Acutis—as seen on EWTN*

Why are

**Consecrated Hosts**

changing into

**tormented heart tissue**

in church after church

throughout the world today?



# MỪNG ĐẠI LỄ SUY TÔN THÁNH GIÁ

## HỘI DÒNG MẾN THÁNH GIÁ LOS ANGELES

Trân Trọng Kính Mời Quý Vị Tham Dự



### Buổi Tĩnh Huấn

## *Hy Tế Thánh Giá - Hy Tế Bàn Thờ*

**THỨ BẢY, NGÀY 10 THÁNG 9, 2022**  
**10:00 AM – 5:00 PM**

**TRUNG TÂM MỤC VỤ LAMBERT**  
12211 MAGNOLIA ST, GARDEN GROVE, CA 92841



**LAMBERTIAN**  
**Ministry Center**  
TRUNG TÂM MỤC VỤ LAMBERT

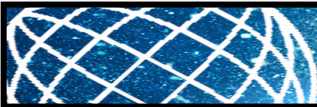
### CHƯƠNG TRÌNH

- 10:00 AM** TẬP HỢP & CA NGUYỆN
- 10:30 AM** CẦU NGUYỆN MỞ ĐẦU
- 11:00 AM** "HY TẾ THÁNH GIÁ - HY TẾ BÀN THỜ"
- 12:00 AM** ĂN TRƯA
- 12:45 PM** "YÊU MẾN THÁNH GIÁ GIỮA LÒNG ĐỜI"
- 1:45 PM** GIẢI ĐÁP THẮC MẮC
- 2:15 PM** CHẦU THÁNH THỂ
- 3:00 PM** RƯỚC KIỆT THÁNH THỂ
- 3:45 PM** GIẢI LAO
- 4:00 PM** THÁNH LỄ
- 5:00 PM** KẾT THÚC



GIẢNG THUYẾT  
**Lm. Matthew Nguyễn Khắc Hy**

Để biết thêm chi tiết, xin liên lạc Sr. Kim Lê: 714-906-6009



## **Hồng Y tiên khởi của Singapore mong muốn thúc đẩy hoà hợp tôn giáo**

(31.08.2022)– Đức Hồng Y William Goh, Hồng y tiên khởi của Singapore, khẳng định sẽ thúc đẩy hoà hợp tôn giáo ở Á châu bằng cách tăng cường sự đối thoại giữa các tôn giáo. Đức Hồng Y Goh, một trong 20 tân Hồng y được Đức Thánh Cha tấn phong hôm 27/8 vừa qua thông báo sẽ thành lập tại Tổng Giáo Phận Singapore một Học viện đặc biệt để nghiên cứu các phương pháp luận về cách thúc đẩy tình bạn với các lãnh đạo tôn giáo khác, sau đó chia sẻ với các Giám mục của lục địa Á châu. Trước đây, các Giám mục ở các quốc gia châu Á thường yêu cầu Giáo hội Công giáo Singapore gợi ý, tư vấn và thực hành trong sự chung sống đa nguyên và đối thoại với các tôn giáo khác một cách hiệu quả. Đức Tổng Giám Mục Goh lưu ý rằng “hoạt động đối thoại liên tôn thực hiện được là nhờ sự kết nối kiên nhẫn giữa các tương quan con người và thiêng liêng”.

Hơn nữa, theo ngài hỗ trợ về mặt thể chế là rất quan trọng, như ở Singapore, chính phủ cũng mong muốn thúc đẩy sự hiệp nhất, hỗ trợ nhưng không phải là cơ quan đưa ra hướng dẫn về quy trình. Đức Hồng Y giải thích: “Chính phủ coi chúng tôi như một đối tác vì chúng tôi đóng góp xây dựng một xã hội tốt đẹp hơn. Ở Singapore, chúng tôi muốn sống một cuộc sống hài hòa. Chúng tôi làm việc với chính phủ trong sự công nhận các giá trị chung và chính phủ tôn trọng chúng tôi. Chúng tôi tôn trọng chính phủ bởi vì xét cho cùng, tôn giáo không liên quan đến chính trị. Giáo hội không xem thường các tôn giáo khác và không tìm kiếm quyền lực chính trị, nhưng hợp tác với các thể chế dân sự”.

Giải thích về cách các Kitô hữu có thể trở thành những người xây dựng đối thoại và hòa bình, Đức Hồng Y nói: “Các lãnh đạo tôn giáo có tương quan tốt với nhau, chúng tôi tôn trọng và hỗ trợ lẫn nhau. Có thể chúng tôi không chia sẻ chung một niềm tin, nhưng ít nhất chúng tôi chia sẻ các giá trị phổ quát của tình thương, công lý, hoà bình và hoà hợp. Chúng tôi sống các giá trị này với tinh thần của Chúa Kitô, Đấng là nguồn mọi sự”. Và ngài tiếp tục: “Singapore là một quốc gia tôn giáo, trong đó 80% dân số tự nhận mình theo một tôn giáo, tuy nhiên chúng tôi là một quốc gia thế tục. Chúng tôi không được coi sự hoà hợp tôn giáo là điều hiển nhiên và chúng tôi phải đảm bảo rằng các lãnh đạo tôn giáo vẫn ôn hoà, tôn trọng người khác, làm gương cho các tín đồ”.

Ngài lưu ý: “Chúng tôi khuyến khích người Công giáo

tìm hiểu tôn giáo của những người khác, nhưng đối thoại liên tôn dành cho những người nhiệt thành và trưởng thành trong đức tin. Người ta không thể đối thoại với người khác nếu không biết đức tin của mình. Với tinh thần này, chúng tôi có thể trở thành nhân chứng đích thực của Chúa Kitô với những người thuộc các tín ngưỡng khác”. Singapore là một quốc gia đa tôn giáo và đa sắc tộc với dân số ước tính khoảng 5,7 triệu người. Phần lớn người Trung Quốc theo Phật giáo và phần lớn người Malaysia theo Hồi giáo. Kitô hữu chiếm khoảng 15% dân số. Tổng Giáo Phận Singapore có khoảng 360.000 người Công giáo, được chia thành 32 giáo xứ. ■

*(Theo Ngọc Yến, Vatican News)*

## **Ý định cầu nguyện tháng 9 của Đức Thánh Cha: Hãy bỏ án tử hình**

(31.08.2022)– Ý cầu nguyện của Đức Thánh Cha Phanxicô trong tháng 9, Ngài kêu gọi tất cả những người có thiện chí “hãy vận động để bỏ án tử hình trên toàn thế giới.” “Mỗi ngày, càng có nhiều người nói ‘KHÔNG’ với án tử hình trên khắp thế giới,” Đức Thánh Cha Phanxicô nói trong đoạn video được công bố hôm thứ Tư (31/8/2022) cho biết ý cầu nguyện của ngài trong tháng Chín, “Đối với Giáo hội, đây là một dấu hiệu của hy vọng.” Trong Video Đức Thánh Cha khẳng định rằng án tử hình “theo quan điểm pháp lý” thì không cần thiết.

ĐTC lập luận rằng “xã hội có thể kiểm soát tội phạm một cách hiệu quả mà không làm mất đi khả năng hối lỗi của người phạm tội một cách dứt khoát.” ĐTC nói thêm rằng phải có “một kẻ hở hy vọng” cho mỗi bản án. ĐTC nói hình phạt tử hình “không mang lại công lý cho các nạn nhân, mà là kích hoạt sự trả thù! Và nó ngăn chặn mọi khả năng hủy bỏ công lý có thể xảy ra”.

### **Luôn có hy vọng ăn năn**

Đức Thánh Cha Phanxicô cho hay “không thể chấp nhận án tử hình được về mặt đạo đức” vì nó hủy hoại cuộc sống, và từ khước thực tại “cho đến giây phút cuối, một người vẫn có thể hoán cải và thay đổi”. Đức Thánh Cha lập luận rằng “dưới ánh sáng của Phúc Âm, không thể chấp nhận được án tử, vì điều răn của Chúa ‘Người không được giết người’ được áp dụng cho cả người vô tội lẫn người có tội.” Đức Thánh Cha Phanxicô kết thúc thông điệp của mình với lời kêu gọi tất cả những người thiện chí hãy vận động để án tử hình được bãi bỏ trên toàn thế giới”. ■

*(Theo Thanh Quảng, sdb, Vietcatholic News)*